

DVC 1782B (M641). *Editio minor* É. Lhôte, ericlhote@hotmail.fr, Paris le 12/2/2024.

Datation : *ca* 375-325 : inscription plus récente que 1781B, qu'on a daté de *ca* 375-325. Les caractéristiques graphologiques sont cependant les mêmes.

αἱ τέκνα(ν) κατὰ [γᾶν ἐργαζομένωι]
καὶ κατὰ θάλλ[ασσαν λῶιόν ἐστι]

A[.]ON, gravé nettement plus haut que ces deux lignes, doit appartenir à une autre inscription.

Interprétation DVC.

τέκνα(ν) : TEKNA

[ἐστι] Lhôte : [κα εἴη] DVC

(Le consultant demande) s'il (est préférable qu'il exerce son métier) sur (terre) et sur mer.

τέκνα pour τέχνα relève d'un phénomène sporadique de confusion d'aspiration, surtout devant nasale : cf. Buck § 66, qui cite locr. τέκνα pour τέχνα.